

Министерство образования и науки Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Кубанский государственный университет»  
Факультет романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,  
качеству образования – первый  
проректор

Иванов А.Г.

*подпись*

«30»

*июня*

2017г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### Б1.Б.17.01 Практический курс основного языка (немецкий язык)

Направление подготовки	45.03.01 Филология
Направленность (профиль)	Зарубежная филология
Программа подготовки	академический бакалавриат
Форма обучения	очная
Квалификация (степень) выпускника	бакалавр

Краснодар 2017

Рабочая программа дисциплины «Б1.Б.17.01 Практический курс основного языка (немецкий язык)» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки «45.03.01 Филология».

Программу составил(и):

Н.А. Таранец, канд.филол.наук, доцент

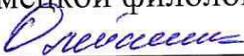
  
\_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины «Б1.Б.17.01 Практический курс основного языка (немецкий язык)» утверждена на заседании кафедры немецкой филологии

протокол № 12 от «07» июня 2017 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии

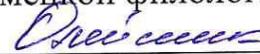
Олейник М.А.

  
\_\_\_\_\_

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 12 от «07» июня 2017 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии

Олейник М.А.

  
\_\_\_\_\_

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 10 от «28» июня 2017 г.

Председатель УМК факультета РГФ

  
\_\_\_\_\_ Маркова Л.Ф.

Рецензенты:

Прима А.М., канд.филол.наук., доцент кафедры английской филологии  
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Непшекуева Т.С., д-р филол.наук, профессор, зав. кафедрой иностранных языков  
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет имени И.Т. Трубилина»

## 1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

### 1.1 Цель освоения дисциплины.

Цель дисциплины заключается в овладении системой иностранного языка как средством межъязыковой коммуникации; в формировании комплекса умений и навыков, направленных на создание основы для дальнейшего профессионально-ориентированного совершенствования владения иностранным языком в устной и письменной формах.

### 1.2 Задачи дисциплины.

- обучить студентов корректному употреблению грамматических, лексических и стилистических норм изучаемого языка на основе изучаемого учебного материала и чтения художественной литературы на иностранном языке; основным видам речевых форм высказывания: повествованию, описанию, монологической и диалогической речи;
- овладение иноязычной интонацией, формирование аудитивных навыков восприятия интонационного рисунка и его адекватное воспроизведение в процессе говорения и чтения;
- формирование навыков культуры речи, речевого этикета на иностранном языке;
- формирование системных знаний в области морфологии и синтаксиса современного немецкого языка;
- формирование у студентов мировоззренческой позиции, навыков самостоятельной работы, способности к самоорганизации и самообразованию.

### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Б1.Б.17.01 Практический курс основного языка (немецкий язык)» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули) учебного плана».

Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения практических и теоретических дисциплин как базовой, так и вариативной части Блока 1: практикум по грамматике основного иностранного языка (немецкий язык); основы филологии; углубленный практический курс основного иностранного языка (немецкий язык); филологический анализ текста; теоретическая грамматика, лексикология, стилистика, история основного языка (немецкий язык); практикум по устному и письменному переводу (основной язык); реферирование (основной иностранный язык); для прохождения учебной и производственной практики, при выполнении курсовых работ и выпускной квалификационной работы.

### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональной компетенции ОПК-5.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-5	свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на	основные правила грамматического строя изучаемого языка; основные правила фонетического строя	правильно использовать изученные грамматические структуры адекватно ситуациям речевого общения; переводить с	- видами речевой деятельности (говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации;

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			<b>знать</b>	<b>уметь</b>	<b>владеть</b>
		данном языке	<p>изучаемого языка; литературные нормы изучаемого языка; основные речевые формы высказывания.</p>	<p>русского языка на немецкий язык и с немецкого языка на русский с соблюдением грамматическ их норм обоих языков на уровне знаний студента 1 курса; уметь создавать учебные устные и письменные тексты на иностранном языке; - уметь распознавать и объяснять употребление грамматическ их явлений; - обнаруживать ошибки в своих и чужих (устных и письменных) речевых произведениях и исправлять замеченные ошибки. - свободно высказываться на иностранном языке по изучаемым лексическим темам с соблюдением языковой нормы;</p>	<p>- фонетическим, лексическим, грамматическ им, словообразова тельными знанием явлений и закономерност ей функциониров ания изучаемого иностранного языка; - монологическ ой и диалогической речью на иностранном языке в соответствии с коммуникатив ной задачей; - лексико-грам матическим материалом, определенным программой; навыками восприятия, понимания и анализа устной и письменной речи на иностранном языке.</p>

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
				- логично и связно передавать содержание прочитанного на иностранном языке; - соблюдать естественный темп речи.	

## 2. Структура и содержание дисциплины.

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 14 зач.ед. (504 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)		
		1	2	
<b>Контактная работа, в том числе:</b>				
<b>Аудиторные занятия (всего):</b>	<b>288</b>	<b>180</b>	<b>108</b>	
Занятия лекционного типа	-	-	-	
Лабораторные занятия	288	180	108	
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-	-	
<b>Иная контактная работа:</b>				
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	
Промежуточная аттестация (ИКР)	0.6	0.3	0.3	
<b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>				
Курсовая работа	-	-	-	
Проработка учебного (теоретического) материала	46	36	10	
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	-	-	-	
Реферат	-	-	-	
Подготовка к текущему контролю	98	72	26	
<b>Контроль:</b>				
Подготовка к экзамену	71.4	35.7	35.7	
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>час.</b>	<b>504</b>	<b>324</b>	<b>180</b>
	<b>в том числе контактная работа</b>	<b>288.6</b>	<b>180.3</b>	<b>108.3</b>
	<b>зач. ед</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>5</b>

### 2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов
---	-----------------------------	------------------

		Всего	Аудиторная работа			Внеауди торная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	156	-	-	106	50
2.	Грамматика	90	-	-	54	36
3.	Домашнее чтение	42	-	-	20	22
	<b>Итого по дисциплине:</b>		-	-	<b>180</b>	<b>108</b>

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 2 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауди торная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	88	-	-	70	18
2.	Домашнее чтение	56	-	-	38	18
	<b>Итого по дисциплине:</b>		-	-	<b>108</b>	<b>36</b>

### 2.3 Содержание разделов дисциплины:

#### 2.3.1 Занятия лекционного типа.

Лекционные занятия – не предусмотрены.

#### 2.3.2 Занятия семинарского типа.

Семинарские занятия – не предусмотрены.

#### 2.3.3 Лабораторные занятия.

Семестры 1, 2.

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	<b>Лексика</b> Unsere deutsche Stunde Unser Studium Unsere Universität Unsere Fakultät Die Studenten meines Studienjahres Meine Seminargruppe Im Übungsraum Unsere Gruppensekretärin Mein Freund an der Universität Wir besuchen Vorlesungen Ich bin Student Mein Lebenslauf Biografie einer prominenten Persönlichkeit Meine Familie und meine Verwandten Mein Stammbaum Was ist eine glückliche Familie Meine Traumfamilie Beziehungen zwischen Kindern und Eltern	Контроль усвоения словарного запаса; выполнения упражнений; выполнение письменного перевода предложений по изучаемой теме у доски. Беседа по лексической теме, презентации по разговорным темам. Диалоги к изучаемым темам. Диктанты по темам с изученной

	Mein Traumhaus Wir empfangen Besuch Die Mahlzeiten Die Jahreszeiten Meine Lieblingsjahreszeit Geschichte der europäischen Universitäten Studienablauf an den europäischen Universitäten In der Bibliothek Unsere Universitätsbibliothek Student und Bibliothek Bücher in meiner Familie Lesen ist mein Hobby	лексикой.
2.	<b>Грамматика</b> Строй немецкого предложения. Повествовательное, вопросительное предложения. Сказуемое. Подлежащее. Согласование между подлежащим и сказуемым. Основные формы глаголов. Спряжение глаголов. Управление глаголов. Склонение существительных.	Устный опрос, выполнение упражнений, письменная контрольная работа.
3.	<b>Домашнее чтение</b> Чтение адаптированных учебных текстов. „Till Eulenspiegel“ (под редакцией Дембицкой Е.Т.) E. Kästner „Das doppelte Lottchen“ E. Kästner „Emil und die Detektive“ Чтение оригинальных текстов Max von der Grün „Vorstadtkrokodile“ Hans Peter Richter „Damals war es Friedrich“	Выполнение заданий к тексту; пересказ. Контроль использования лексики, составление ситуаций с лексикой, драматизация диалогов героев повествования.

### 2.3.4 Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы – не предусмотрены.

### 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Работа по изучению и использованию на практике нового лексического материала.	Положение о самостоятельной работе студентов, КубГУ, приказ №272 от 03.03.2016 г. Завьялова, В.М. Практический курс немецкого языка. Для начинающих: Учебное пособие / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. - 9-е изд., перераб. и дополн. - М.: КДУ, 2012. - 864 с. Захарова, Т. Praktisches Deutsch: учебное пособие по организации самостоятельной работы по практическому курсу иностранного (немецкого) языка : учебное пособие / - Оренбург : ОГУ, 2014. - 189 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259348">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259348</a> Керимов, Р.Д. Deutsch als Fremdsprache : учебное пособие / Р.Д. Керимов, Л.И. Федянина ; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное

		образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013. - 160 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1592-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=278840">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=278840</a>
2.	Изучение правил грамматического строя немецкого языка, морфологии, синтаксиса, грамматической терминологии, выполнение упражнений.	Завьялова, В.М. Практический курс немецкого языка. Для начинающих: Учебное пособие / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. - 9-е изд., перераб. и дополн. - М.: КДУ, 2012. - 864 с.
3.	Чтение произведений адаптированной и оригинальной художественной литературы, работа над лексическим материалом.	Гунышова, Г.А. Практикум по домашнему чтению: учебное пособие / Г.А. Гунышова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2012. - 110 с. - ISBN 978-5-8353-1223-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=232499">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=232499</a>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Конюхова Елена Юрьевна. Самостоятельная работа незрячих студентов с учебной информацией: проблемы и рекомендации по их решению [Электронный ресурс] // Педагогическое образование в России. 2016. С. 42-46. ISSN 2079-8717 URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/samostoyatel'naya-rabota-nezryachih-studentov-s-uchebnoy-informatsiey-problemy-i-rekomendatsii-po-ih-resheniyu>

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **3. Образовательные технологии.**

При проведении занятий и организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Б1.Б.17.01 Практический курс основного языка (немецкий язык)» используются как активные, так и интерактивные технологии обучения, реализующие компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию обучающегося как поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур, так и развитию способностей студентов осуществлять различные виды деятельности, используя

немецкий язык; развитию когнитивных способностей студентов, их готовности к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на модели смешанного обучения, которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии.

Традиционные технологии обучения предполагают передачу информации в готовом виде, формирование учебных умений по образцу: практическое выполнение упражнений, контрольная работа, диктант по изучаемой теме, словарный диктант с целью проверки усвоения новой лексики, пересказ текста, заучивание правил грамматики и др. Эти традиционные технологии позволяют обучающемуся систематизировать знания, полученные в процессе аудиторной и самостоятельной работы. Практические занятия обеспечивают развитие и закрепление умений и навыков.

Интерактивные технологии обучения предполагают организацию обучения как продуктивной творческой деятельности в режиме взаимодействия студентов друг с другом и с преподавателем. Использование интерактивных образовательных технологий способствует повышению интереса и мотивации обучающихся, активизации мыслительной деятельности и творческого потенциала студентов, делает более эффективным усвоение материала, позволяет индивидуализировать обучение, корректировать знания. При проведении занятий по практическому курсу немецкого языка используются индивидуальная и групповая работа, метод малых групп, технология коллективной творческой деятельности, технология сотрудничества, ситуационно-ролевая учебная игра, кейс-технология, позволяющая применить теоретические знания на практике: самостоятельный поиск информации по заданной теме и её презентация на занятии, групповой анализ результатов письменной контрольной работы, упражнения, индивидуального ответа студента или постановочной драматизации.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

#### **4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.**

##### **4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.**

Текущий контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и по результатам тестирования, а также выполнения обучающимися домашней работы, индивидуальных заданий, написания проверочных работ, устных и письменных опросов и т.д.

##### **Примерные материалы для проведения текущей аттестации.**

*Sprechen Sie zum Thema:*

Unsere Universität  
Mein Lebenslauf  
Meine Familie  
In der Bibliothek  
Unsere Universitätsbibliothek

*Bilden Sie einen Dialog zum Thema:*

Was ist für eine Familie wichtig?  
Beziehung „Kinder und Eltern“

*Dramatisieren Sie die Situation*

Eulenspiegels Disputation an der Hohen Schule.

*Bilden Sie Beispiele zur Rektion der Verben:*

studieren, arbeiten, eintreten, Abschied nehmen, verfügen, taugen, beziehen usw.

*Übersetzen Sie ins Deutsche. Beachten Sie das Geschlecht und den Kasus der Substantive!*

1. Анна уже студентка. Она учится в университете. Анна изучает английский и немецкий языки. Она посещает занятия 6 раз в неделю.
2. Звонит звонок. Приходит преподаватель. Он проверяет сначала домашнее задание. Студенты отвечают правильно.
3. Кто переводит текст правильно? Кого спрашивает учитель? Студенты делают ошибки. Они говорят преподавателю: Объясните, пожалуйста, это правило.

*Kontrollarbeit in Deutsch, das 1. Semester*

*I. Bilden Sie Sätze im Präteritum. Beachten Sie dabei die Rektion der Verben.*

1. Die Schüler – sich freuen – die baldigen Ferien
2. Der Assistent – sich vorbereiten – die Tätigkeit, die Uni Hamburg
3. Der Lehrer – sich beschäftigen – die Geschichte, das Heimatdorf

*II. Bilden Sie Sätze im Perfekt. Gebrauchen Sie das richtige Hilfsverb.*

1. die Haustür - abschließen - er – nicht
2. warum - noch nicht - du - umziehen?
3. meine kleine Tochter - dieses schöne Glas - zerbrechen – leider

*III. Ergänzen Sie die Sätze. Beachten Sie dabei die Rektion der Verben und Kasus des Substantivs.*

Es liegt \_\_\_\_\_ sein \_\_\_\_\_ Krankheit, dass er nicht kommt. 2. In diesem Artikel geht es \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Verkehrsprobleme einer Großstadt. 3. Ich fürchte mich \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Winter. 4. Hast du ihn \_\_\_\_\_ sein \_\_\_\_\_ Meinung gefragt? 5. Ich muss \_\_\_\_\_ mein \_\_\_\_\_ Bruder sorgen 6. ...

*IV. Bestimmen Sie das Geschlecht der Substantive der Bedeutung bzw. der Form nach.*

\_\_\_\_\_ Hase \_\_\_\_\_ "Audi" \_\_\_\_\_ Rabe \_\_\_\_\_ Bier \_\_\_\_\_ Kranich \_\_\_\_\_ Möwe \_\_\_\_\_ Süden \_\_\_\_\_ Flüchtling \_\_\_\_\_ Einsamkeit \_\_\_\_\_ Gang \_\_\_\_\_ Gemüse \_\_\_\_\_ Tornado \_\_\_\_\_ Eiche \_\_\_\_\_ Flieder ...

*Beantworten Sie folgende Fragen zum Satzbau des Deutschen:*

- Welche Satzarten unterscheidet man im Deutschen?
- Wie ist die Wortfolge im Aussagesatz?
- Was ist die gerade Wortfolge?
- Was ist die invertierte Wortfolge?
- Wie ist die Wortfolge in der Entscheidungsfrage?
- Wie ist die Wortfolge in der Ergänzungsfrage?
- Wie ist die Wortfolge im Imperativ-Satz?

**4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.**

**Образец экзаменационного билета по дисциплине «Б1.Б.17.01 Практический курс основного языка (немецкий язык)»:**

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)  
Факультет романо-германской филологии

Направление подготовки - 45.03.01 Филология

Профиль - Зарубежная филология

Кафедра немецкой филологии

**Дисциплина «Практический курс основного языка  
(немецкий язык)» 1 семестр**

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

1. Lesen Sie den Text. Übersetzen Sie schriftlich einen Auszug. Schreiben Sie 10 Fragen zum Text. Erzählen Sie den Text nach.
2. Führen Sie ein Gespräch zum Thema Nr. 1.
3. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ М.А. Олейник

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)  
Факультет романо-германской филологии

Направление подготовки- 45.03.01 Филология

Профиль - Зарубежная филология

Кафедра немецкой филологии

**Дисциплина «Практический курс основного языка  
(немецкий язык)» 2 семестр**

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

1. Lesen Sie den Text. Übersetzen Sie schriftlich einen Auszug. Schreiben Sie 10 Fragen zum Text. Erzählen Sie den Text nach.
2. Führen Sie ein Gespräch zum Thema Nr. 1.
3. Bilden Sie Beispielsätze zur Rektion der Verben.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ М.А. Олейник

Экзаменационный ответ оценивается по 4-х бальной системе: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

**Критерии оценки экзаменационных ответов:**

Оценка «отлично»: Задание выполнено полностью. Отмеченный отрывок художественного текста переведен адекватно, коммуникативная задача текста решена, лексико-грамматическое оформление передачи содержания текста корректно, используются различные типы предложений. Разговорная тема раскрыта в полном объеме. Словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют, при наличии – исправляются экзаменуемым. Грамматическое задание выполнено без ошибок. Речь понятна, фонетически и интонационно оформлена правильно.

Оценка «хорошо»: Задание выполнено полностью. Отмеченный отрывок художественного текста переведен с незначительными неточностями, коммуникативная задача текста в целом решена, используются различные типы предложений, при передаче содержания текста допускаются негрубые грамматические ошибки. Разговорная тема раскрыта, используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако наблюдаются некоторые неточности. Грамматическое задание выполнено с ошибкой. Речь понятна, фонетически и интонационно оформлена правильно.

Оценка «удовлетворительно»: Задание выполнено, но цель общения достигнута не полностью. Отмеченный отрывок художественного текста переведен неточно, при передаче содержания текста отмечаются трудности в оформлении структуры предложения и употреблении лексического материала. Разговорная тема раскрыта в ограниченном объеме, словарный запас недостаточен, допускаются грамматические ошибки. Речь понятна, фонетически оформлена с некоторыми ошибками.

Оценка «неудовлетворительно»: Задание выполнено частично, коммуникативная задача не выполнена: в ходе ответа допускаются многочисленные языковые ошибки. При переводе отрывка текста отмечаются смысловые ошибки. Содержательная сторона текста практически не понята, пересказ либо отсутствует, либо имеет недостаточный объем. Разговорная тема не раскрыта, лексически и грамматически оформлена с ошибками. Грамматическое задание выполнено с ошибками.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).**

### **5.1 Основная литература:**

1. Завьялова, В.М. Практический курс немецкого языка. Для начинающих: Учебное пособие / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. - 9-е изд., перераб. и дополн. - М.: КДУ, 2012. - 864 с.

2. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык: учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 283 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04296-2. — Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/74CDBB4E-2257-42E2-B2A7-5D26B65B2580>.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

## 5.2 Дополнительная литература:

1. Гуняшова, Г.А. Практикум по домашнему чтению: учебное пособие / Г.А. Гуняшова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2012. - 110 с. - ISBN 978-5-8353-1223-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232499>

2. Захарова, Т. Praktisches Deutsch: учебное пособие по организации самостоятельной работы по практическому курсу иностранного (немецкого) языка : учебное пособие / - Оренбург : ОГУ, 2014. - 189 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259348>

3. Керимов, Р.Д. Deutsch als Fremdsprache: учебное пособие / Р.Д. Керимов, Л.И. Федянина ; - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013. - 160 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1592-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=2788404>

## 5.3 Периодические издания:

Периодические издания – не предусмотрены.

## 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

[http://www.deutsch-lernen.com/virtual/test\\_kurz.htm](http://www.deutsch-lernen.com/virtual/test_kurz.htm)

<http://www.deutschlandfunk.de/>

<http://www.lingvo-online.ru/>

[https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen\\_a1/a1\\_uebungen\\_index](https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index)

<http://www.goethe.de/>

<http://www.kalenderblatt.de/>

<http://www.tivi.de/>

<http://eu.daad.de/eu/05602.html>

<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>

<http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/>

<http://www.de-online.ru/>

Российское образование, федеральный портал [Официальный сайт] — URL: <http://www.edu.ru>

## 7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

По дисциплине «Б1.Б.17.01 Практический курс основного языка (немецкий язык)» предусмотрены практические занятия по разделам Лексика, Грамматика, Домашнее чтение. Важнейшими условиями успешного процесса обучения являются сочетание аудиторной работы (практические занятия) с внеаудиторной работой студентов, постепенное увеличение удельного веса их самостоятельной работы.

Самостоятельная работа студентов осуществляется под руководством преподавателя и протекает в форме делового взаимодействия: студент получает непосредственные указания, рекомендации преподавателя об организации

самостоятельной деятельности при выполнении домашних заданий, а преподаватель выполняет функцию управления через учет, контроль и коррекцию ошибочных действий.

Самостоятельная работа осуществляется студентом в ходе систематического изучения материала, предусмотренного учебной программой. В случае необходимости соответствующий материал обсуждается с преподавателем в ходе текущих консультаций.

В разделе Лексика на начальном этапе работа над определенной темой осуществляется в аудитории. Отрабатываются навыки чтения вслух, словарный запас, объясняются грамматические явления. Преподаватель объясняет студентам технологию самостоятельного закрепления изученного материала. В дальнейшем обучающийся самостоятельно готов приступить к изучению заданной темы, приобретая знания, умения и навыки организации самостоятельной работы. Выполняется ряд упражнений с целью проверки усвоения учебного материала. По окончании изучения лексической темы студент в аудитории представляет свое собственное произведение на заданную тему в устной и письменной форме.

В разделе Грамматика в качестве самостоятельной работы студенты заучивают основные формы немецкого глагола, правила оформления предложений в соответствии с коммуникативной задачей. Контроль изучения отдельной темы завершается выполнением контрольной работы с последующим анализом результатов.

В разделе Домашнее чтение студенты на начальном этапе читают адаптированную литературу в объеме 5-10 страниц. Преподаватель дает рекомендации, как успешно справляться с заданием. В аудитории проводится контроль понимания текста при выполнении учебных заданий. Студент передает содержание прочитанного в заданном формате: кратко, подробно, описание отдельной ситуации, высказывание своего мнения с использованием изученного лексического материала. Постепенно объем домашнего задания увеличивается. Во втором семестре студентам предлагается оригинальный текст соответственно их уровню знаний. Контроль выполнения самостоятельной работы по прочтению художественной литературы осуществляется посредством устного сообщения. Во втором семестре студенты получают задание в течение определенного времени прочитать какую-либо книгу полностью и подготовить выступление перед группой.

В соответствии со спецификой дисциплины «Б1.Б.17.01 Практический курс основного языка (немецкий язык)» обучающиеся к каждому занятию выполняют заданный объем самостоятельной работы.

Для повышения уровня знаний студентам предлагаются для самостоятельной работы соответствующие разделы из списка Дополнительной литературы.

Подготовка к экзамену осуществляется по вопросам изученных тем дисциплины, заранее предоставленным обучающимся. В случае необходимости следует обратиться к преподавателю за индивидуальной консультацией или обратиться с вопросом на групповой консультации.

Условием положительного ответа на экзамене являются четкое знание и объяснение конкретного материала, владение словарным запасом, корректным лексико-грамматическим оформлением речи. Рекомендуется излагать ответ своими словами, не зачитывая того, что подготовлено письменно. Следует внимательно слушать наводящий или дополнительный вопрос экзаменатора, и попросить повторить вопрос или сформулировать его по-другому, если возникли затруднения при ответе. Требования, предъявляемые к ответам, направлены на проверку степени владения знаниями и умениями в соответствии с ОПК-5 на уровне студентов 1 курса.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта

между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

### **8.1 Перечень информационных технологий.**

- Обеспечение обучающихся дополнительными материалами в электронном виде (электронная рукопись) для изучения лексических и грамматических тем.
- Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.

### **8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.**

Программное обеспечение не предусмотрено.

### **8.3 Перечень информационных справочных систем:**

1. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» (<http://www.consultant.ru>)
2. «Юрайт» <https://www.biblio-online.ru/>, Библиоклуб <https://biblioclub.ru>

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащённость
1.	Лабораторные занятия	Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. 323 Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.
2.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №318 Учебная мебель  Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №350 Учебная мебель
3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №353 Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi  Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №351 Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi  Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №364 Учебная мебель, Wi-Fi

		<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №361 Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №360 Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi</p>
4.	Самостоятельная работа	<p>Помещение для самостоятельной работы (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 347 Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi</p>